الأمم المتحدة

الجمعيّة العامة

Distr.
GENERAL

A/40/687
30 September 1985
ARABIC
ORIGINAL : CHINESE/ENGLISH/
RUSSIAN/SPANISH

الدورة الاربعون
البند ٣٤ من جدول الاعمال

مسألة ناميبيا

تقرير الامين العام

المحتويات

الصفحة

اولا - مقدمة ٣

ثانيا- الردود الواردة من الحكومات ٣

اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ٣

بلغاريا..... ٦

بوتسوانا ٨

بولندا..... ٩

تشيكوسلوفاكيا ١١

جزر البهاما..... ١٣

جمهورية بييلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ١٤

الجمهورية الديمقراطية الالمانية..... ١٧

سانت لوسيا..... ١٩

الصين..... ٢١

المكسيك..... ٢٣

ملديف..... ٢٣

٠٩٨٣ب 85-26487

Digitized by UNOG Library

أولا - مقدمـــــة

١- في الدورة التاسعة والثلاثين ، اتخذت الجمعية العامة القرارات ٣٩/٥٠ ألـــف الى هاء المؤرخة في ١٢كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٤ بشان مسالة ناميبيا.

٢- وبموجب الفقرة ٦٩ من القرار ٣٩/٥٠ ألف المتصل بالحالة الناجمة في ناميبيـــا عن احتلال جنوب افريقيا غير الشرعي للاقليم ، رجت الجمعية العامة من الامين العـــام أن يقدم تقريرا الى الجمعية العامة في دورتها الاربعين بشان تنفيذ القرار. وبموجـــب الفقرة ١٤ من القرار ٣٩/٥٠ باء المتعلق بتنفيذ قرار مجلس الامن ٤٣٥ (١٩٧٨) المـــؤرخ في ٢٨ أيلول/سبتمبر ١٩٧٨ ، رجت الجمعية العامة من الامين العام أن يقدم اليهـــا تقريرا في دورتها الاربعين عن تنفيذ هذا القرار .

٣- وبموجب مذكرة شفوية مؤرخة في ٨ شباط/فبراير ١٩٨٥ ، أحال الامين العام نـــص القرارات الى جميع الدول ودعاها الى تقديم معلومات بشان الاجراءات المتخـــذة أو المزمع اتخاذها من جانبها في مجال تنفيذ الاحكام ذات الصلة من القرارات ، لادراجهـــا في التقرير .

٤- وقد استنسخت الردود الواردة للامين العام في الفرع ثانيا من هذا التقريـــر . وستنشر أى ردود اضافية واردة في اضافات الى الوثيقة الحالية .

٥- وفيما يتعلق بالمعلومات الواردة للامين العام من الوكالات المتخصصة وغيرهـــا من مؤسسات منظومة الامم المتحدة بشان الاجراءات المتخذة أو المزمع اتخاذها مـــن جانبها في مجال تنفيذ الاحكام ذات الصلة في قرارات الجمعية العامة ٣٩/٥٠ ألف وجيـــم وهاء ، يود الامين العام أن يوجه الانتباه الى تقريره المقدم بموجب أحكام قـــرار الجمعية العامة ٣٩/٤٣ المؤرخ في ٥ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٤ بشان تنفيذ الوكـــالات المتخصصة والمؤسسات الدولية المتصلة بالامم المتحدة لاعلان منح الاستقلال للبلـــدان والشعوب المستعمرة (A/40/318 والاضافات).

Digitized by UNOG Library

ثانيا -الردود الواردة من الحكومات

اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية *

[الاصل : بالروسية]
[٢١ آب/أغسطس ١٩٨٥]

١- تحتفل شعوب العالم قاطبة ،في سنة ١٩٨٥ ، احتفالا رسميا بالانتصار في الحرب العالمية الثانية على قوى الفاشية والروح العسكرية ، وهو انتصار أسهم فيه اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية مساهمة حاسمة . وقد هيأ هذا النصر المؤزر ظروفا مواتية لانتفاضة جياشة في الكفاح الذى تخوضه الشعوب المقهورة والتابعة ضد الاستعمار ومن أجل التحرير الوطني .وعجّل بانهيار نظام الامبريالية الاستعمارى .

٢- وكان اعتماد الامم المتحدة في عام ١٩٦٠ للاعلان التاريخي الخاص بمنح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة (قرار الجمعية العامة ١٥١٤ (د-١٥)) ، بناء على مبادرة الاتحاد السوفياتي إيذانا ببدء مرحلة جديدة تماما في الكفاح من أجل التحرير ، الذى تخوضه الشعوب الواقعة في ربقة العبودية الاستعمارية . وكان هذا الاعلان بمثابة منشط قوى وفّر التأييد المعنوى والسياسي لكفاح الشعوب المستعمرة من أجل الحرية والاستقلال ومن أجل تهيئة الظروف اللازمة لتطورها على نحو مستقل .

٣- ويساند الاتحاد السوفياتي الامم المتحدة في جهودها الرامية الى كفالة تنفيذ إعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة ، تنفيذا كاملا في المستقبل القريب ، دون أى استثناءات أو تأخيرات .

٤- ان أكثر مشاكل إنهاء الاستعمار الحاحا في يومنا هذا هى مهمة منح الاستقلال الحقيقي لناميبيا التي يحتلها نظام جنوب افريقيا العنصرى بشكل غير مشروع .

٥- ويقف الاتحاد السوفياتي الى جانب الإعمال المبكر لحق الشعب الناميبي غير القابل للتصرف في تقرير المصير والاستقلال الحقيقيين اللذين يقومان على الحفاظ على

---

* صدرت من قبل تحت الرمز A/40/563-S/17410 .

Digitized by UNOG Library

وحدة ناميبيا وسلامتها الاقليمية ، بما في ذلك خليج والفيس والجزر الساحلية ، والى جانب الانسحاب الفورى والكامل لقوات وادارة جنوب افريقيا من ناميبيا ونقل السلطة كلها الى شعب ناميبيا كما تمثله المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية (سوابو) ، التي اعترفت بها الامم المتحدة ومنظمة الوحدة الافريقية بوصفها الممثل الوحيد والحقيقي للشعب الناميبي .

٦- ويطالب اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية بانهاء الاحتلال غير الشرعي لناميبيا من جانب نظام جنوب افريقيا العنصرى ومنح ناميبيا استقلالا حقيقيا وفقا لقرارات ومقررات الامم المتحدة ذات الصلة بكلّيتها ، بما في ذلك قرار مجلس الامن ٤٣٥ (١٩٧٨) المؤرخ ٢٩ أيلول/سبتمبر ١٩٧٨ . وقد أيد الاتحاد السوفياتي قرار مجلس الامن ٥٦٦ (١٩٨٥) المؤرخ في ١٩ حزيران/يونيه ١٩٨٥ وقرارات الامم المتحدة الاخرى التي رُفضت فيها محاولات الولايات المتحدة وجنوب افريقيا المستمرة لربط استقلال ناميبيا بمسائل خارجية . كما يدين ويرفض محاولات سلطات بريتوريا التماس حل للمشكلة الناميبية مستلهم من الاستعمار الجديد ، يتم بواسطة "تسوية داخلية" وإنشاء نظام عميل في ناميبيا .

٧- إن السبب في أن مقررات الامم المتحدة ومنظمة الوحدة الافريقية ومحافل حركة بلدان عدم الانحياز لم تنفذ حتى الآن هو أن الولايات المتحدة وعددا من البلدان الغربية الاخرى واسرائيل دأبت على تشجيع سياسة العرقلة التي يتبعها نظام جنوب افريقيا العنصرى ، ذلك أنها تعتبر ذلك النظام "حليفا طبيعيا" وتحتفظ بعلاقات مع جنوب افريقيا تقوم على "الارتباط البناء" في الميادين السياسية والاقتصادية والمالية والعسكرية بل تعمل على تقوية هذه العلاقات .

٨- ومن الامور ذات الخطورة الخاصة زيادة المساعدة التي تقدمها الى عنصريّي جنوب افريقيا اسرائيل وعدة بلدان أطراف في منظمة حلف شمال الاطلسي في ايجاد وتطوير امكانات جنوب افريقيا النووية .

٩- وتهدف المناورات المستمرة التي تقوم بها الولايات المتحدة وجنوب افريقيا للإبقاء على نظام الفصل العنصرى في جنوب افريقيا واقامة نظام عميل في ناميبيا الى تقويض أسس الحل السلمي الوارد في قرارات ومقررات الامم المتحدة وبالدرجة الاولى قرارات ومقررات مجلس الامن .

Digitized by UNOG Library

١٠- وفي الوقت نفسه تمارس الولايات المتحدة ونظام بريتوريا ضغطا سافرا على البلدان الافريقية من أجل تعقيد الحالة في الجنوب الافريقي ونقل مشكلة ناميبيا من الامم المتحدة وحلها بما يتفق مع المصالح الارتزاقية الضيقة لدول غربية معينة .

١١- ومن واجب الامم المتحدة أن تضع حدا لمناورات جنوب افريقيا والولايات المتحدة التي تحول دون حصول ناميبيا على استقلال حقيقي . لذلك يجب أن تكون عملية التسوية الناميبية بكاملها تحت الاشراف الفعلي والمستمر لمجلس الامن .

١٢- ويدين اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية بقوة النهب المستمر لموارد ناميبيا الطبيعية من قبل الشركات عبر الوطنية التابعة للدول الغربية ويعتبر الاستغلال غير المشروع لهذه الموارد من قبل الدوائر الاقتصادية الاجنبية انتهاكا صارخا لميثاق الامم المتحدة ولقرارات ومقررات الهيئات المختصة في الامم المتحدة . ويتفق الاتحاد السوفياتي مع البلدان الافريقية والاغلبية الساحقة للدول الاعضاء في الامم المتحدة في وجهة النظر القائلة بأن أعمال نظام بريتوريا فيما يتعلق بناميبيا وفي الجنوب الافريقي ككل ، وإخضاعه الشعب الناميبي المعذّب لعبودية الاستعمار عن طريق القمع الجماعي ، وأعماله العدوانية التي لا تتوقف ضد الدول الافريقية المستقلة وانتهاجه سياسة الفصل العنصرى الهمجية ،هي كلها إنما تمثل تهديدا خطيرا للسلم والامن الدوليين .

١٣- ويؤيد اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية النداء الذى وجهته الجمعية العامة الى مجلس الامن بفرض جزاءات الزامية شاملة ضد جنوب افريقيا وفقا للفصل السابع من الميثاق . ويدين الاتحاد السوفياتي بقوة الاعمال التي تقوم بها الولايات المتحدة ودول غربية أخرى لتفادى قرارات ومقررات الامم المتحدة المتعلقة بفرض جزاءات ضد جنوب افريقيا . ويؤيد اقتراح البلدان الافريقية باعتماد مجلس الامن جزاءات اضافية ضد جنوب افريقيا ، بما في ذلك فرض حظر على امداد نظام جنوب افريقيا العنصرى بالنفط والمنتجات النفطية .

١٤- وتمتثل المنظمات والادارات المختصة في الاتحاد السوفياتي امتثالا دقيقا لقرارى مجلس الامن ٤١٨ (١٩٧٧) المؤرخ في ٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٧ و ٤٧٣ (١٩٨٠) المؤرخ في ١٣ حزيران/يونيه ١٩٨٠ المتعلقين بحظر تصدير الاسلحة الى جنوب افريقيا ، وقرار مجلس الامن ٥٥٨ (١٩٨٤) المؤرخ في ١٥ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٤ ،المتعلق باستيراد الاسلحة والذخيرة بكافة أنواعها والمركبات العسكرية المصنوعة في جنوب افريقيا.

../..

Digitized by UNOG Library

١٥- ووفقا لتوصيات الجمعية العامة ومقررات مجلس الامن ، لا يحتفظ الاتحاد السوفياتي بأى علاقات مع جنوب افريقيا في الميادين السياسية والاقتصادية والعسكرية وغيرها من الميادين ، وتبعا لذلك لم يوقع مع نظام بريتوريا أى معاهدات أو اتفاقات بمنح تراخيص .

١٦- وتمشيا مع قرارات ومقررات الامم المتحدة ، بما في ذلك القرار المتعلق بمسألة ناميبيا الذى اتخذته الجمعية العامة في دورتها التاسعة والثلاثين (قرار الجمعية العامة ٥٠/٣٩) ، فان الاتحاد السوفياتي قدم وسيواصل تقديم دعمه الكامل لشعب ناميبيا بقيادة سوابو في كفاحه العادل الذى يخوضه من أجل التحرر وذلك بكل الوسائل المتاحة بما في ذلك الكفاح المسلح .

١٧- ويؤيد اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية أيضا النداء الذى وجهته الجمعية العامة في دورتها التاسعة والثلاثين الى المجتمع الدولي لتقديم الدعم والمساعدة لدول خط المواجهة بغية تمكينها من الدفاع عن سيادتها وسلامتها الاقليمية في وجه أعمال العدوان والضغوط والتهديدات السياسية والاقتصادية التي تقوم بها جنوب افريقيا بشكل مستمر .

١٨- ويقف الاتحاد السوفياتي وسيظل يقف بقوة الى جانب جميع أولئك الذين يحاربون من أجل تحرير الجنوب الافريقي من الاستعمار والعنصرية .

بلغاريا

[الاصل :بالانكليزية]
[٢٤ حزيران/يونية ١٩٨٥]

١- في السنة التي يحتفل فيها المجتمع الدولي التقدمي بمناسبة مشهودة ، هي الذكرى السنوية الخامسة والعشرين لاصدار اعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة ،الوارد في قرار الجمعية العامة ١٥١٤ (د-١٥) المؤرخ في ١٤ كانون الاول/ديسمبر ١٩٦٠ ، تدعو بلغاريا مرة أخرى الى المبادرة دون تأخير لمنح شعب ناميبيا البطل استقلاله بقيادة المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية (سوابو) ممثله الوحيد والحقيقي والى الانسحاب الفورى وغير المشروط لادارة جنوب افريقيا غير الشرعية

Digitized by UNOG Library

من اقليم ناميبيا ، والى التقيد بتنفيذ خطة الامم المتحدة لاستقلال ناميبيا التي كرسها قرار مجلس الامن ٤٣٥ (١٩٧٨) وغيره من قرارات ومقررات الامم المتحدة ذات الصلة ، التي تمثل الاساس الوحيد المعترف به دوليا لتسوية عادلة للمسالة الناميبية .

٢- وتندد بلغاريا بحزم بجميع المحاولات الرامية الى حل مسالة ناميبيا خارج اطار الامم المتحدة . وقد دفضت حكومة بلغاريا في الاعلان الصادر في ١٥ أيار/مايو ١٩٨٥ ، رفضا مطلقا قرار سلطات جنوب افريقيا إقامة حكومة صورية في ويندهوك تتالف مما اطلق عليه اسم المؤتمر المتعدد الاطراف الذى يمثل آخر مناورة تهدف الى عزل منظمة سوابو ومنعها عن تقرير مستقبل شعب ناميبيا ، مع تعزيز الوجود غير الشرعي لجنوب افريقيا في ناميبيا .

٣- وما انفكت بلغاريا توضح باصرار دؤوب الاسباب التي أدت الى وجود الحالة القائمة في جنوب افريقيا ، وعلى وجه أخص في ناميبيا ، وقد كشفت عن تصرفات الذين تربى على ايديهم نظام الفصل العنصرى ، الذى واصلت جنوب افريقيا على أساسه ، دون رادع ،لسياساتها العدوانية ضد ناميبيا والدول الافريقية المجاورة ، فشكّلت بذلك تهديدا حقيقيا للسلم والامن في المنطقة وفي العالم .

٤- وتواصل بلغاريا الدعوة الى فرض عقوبات الزامية شاملة على جنوب افريقيا ، بموجب الفصل السابع من ميثاق الامم المتحدة ، مستنيرة في ذلك باقتناعها بضرورة العزل الدولي الكامل لنظام الفصل العنصرى .

٥- ان التضامن مع الشعوب المناضلة من أجل تحقيق حريتها واستقلالها ومؤازرة هذه الشعوب حتى تتخلص من سيطرة الاستعمار وهيمنة الاستعمار الجديد كانا دائما المبدأين اللذين استرشدت بهما سياسة بلغاريا الخارجية .ولقد عملت بلغاريا وستعمل أيضا على منح شعب ناميبيا كل الدعم المادى والمعنوى الممكن سواء على أساس ثنائي أو على أساس متعدد الاطراف .

٦- وتساهم بلغاريا ، بصفتها عضوا أصيلا في مجلس الامم المتحدة لناميبيا وفي اللجنة الخاصة المعنية بحالة تنفيذ اعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة ، بنشاط فعال ضمن الجهود الرامية الى التوصل لتسوية عادلة لمشكلة ناميبيا ، كما شاركت في صياغة عدد من القرارات المتعلقة بناميبيا . وفي الدورة الثانية والعشرين للجمعية العامة قدمت بلغاريا مشروع قرار [(١)] يتعلق بالدور الذى يمكن أن تقوم به

../..

Digitized by UNOG Library

الوكالات المتخصصة وغيرها من مؤسسات منظومة الامم المتحدة في عملية تصفية الاستعمار . وقد مهد مشروع القرار وما تلاه من تنقيحات الطريق لتقديم المساعدة الفعالة الى حركات التحرير الوطني في افريقيا الجنوبية .

٧- كما ساهمت بلغاريا اسهاما رئيسيا في صياغة الاتفاقية الدولية لقمع جريمة الفصل العنصرى والمعاقبة عليها (٢) . وادخلت التعديلات المقابلة في قانون العقوبات لجمهورية بلغاريا الشعبية (المادتان ٤١٧ و ٤١٨ ، الفصل الثالث ، الجزء الرابع عشر) ،ليتمشى القانون مع أحكام الاتفاقية .

٨- كما التزمت بلغاريا التزاما دائما وصارما بأحكام قرارات الامم المتحدة المتعلقة بناميبيا وخاصة الاحكام الواردة في قرارات الجمعية العامة هاء -٢/٨ المؤرخ في ١٤ أيلول/سبتمبر ١٩٨١ و ١٣١/٣٦ باء المؤرخ في ١٠ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨١ و٣٣٣/٣٧ ألف المؤرخ في ٢٠ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٢.

٩- ولا تقيم بلغاريا اية علاقات مهما كان نوعها مع نظام الفصل العنصرى اللاإنساني .

١٠- وستواصل بلغاريا مساهمتها النشطة في الجهود الرامية الى التنفيذ الكامل لاعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة بالنسبة لناميبيا .

بوتسوانا

[الاصل : بالانكليزية]
[١٤ آذار/مارس ١٩٨٥]

ان بوتسوانا لا تربطها أية معاملات مهما كان نوعها مع اقليم ناميبيا الخاضع لاحتلال جنوب افريقيا ، وهي تعتبر وجود جنوب افريقيا في هذا الاقليم غير شرعي . وبوصفها عضوا في مجلس الامم المتحدة لناميبيا ، ودولة من دول خط المواجهة ، وعضوا في منظمة الوحدة الافريقية وفي الامم المتحدة وباعتبارها بلدا محبا للحرية ، فقد عملت بوتسوانا وستعمل دائما على مساندة كفاح شعب ناميبيا بقيادة المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية (سوابو) الممثل الوحيد والحقيقي لشعب ناميبيا .

Digitized by UNOG Library

بولندا

[الاصل : بالانكليزية]
[٥ نيسان/ابريل ١٩٨٥]

١ - دأبت بولندا على اعلان مساندتها التامة لقضية استقلال جميع البلدان والشعوب المستعمرة . وانتهزت الحكومة جميع الفرص التي اتيحت أمامها لدعم التنفيذ الكامل لاعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة . وقد ظلت بولندا عضوا نشطا في اللجنة الخاصة المعنية بحالة تنفيذ اعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة ، لسنوات عديدة .

٢ - وترى حكومة بولندا ان ضمان الاستقلال التام والحقيقي لشعب ناميبيا هو من أكثر الامور إلحاحا وأهمية . وفي هذا الصدد ، تؤيد بولندا كل التأييد موقف مجلس الامم المتحدة لناميبيا بوصفه السلطة الشرعية لادارة ناميبيا الى حين نيلها الاستقلال .

٣ - وبولندا ، بصفتها عضوا في مجلس الامم المتحدة لناميبيا ، لاتزال تولي دعمها الكامل لجميع القرارات التي تهدف الى التوصُّل الى حل عادل ودائم لمشكلة ناميبيا بما في ذلك تنفيذ قرار الجمعية العامة ٥٠/٣٩ ألف .

٤ - وتشاطر بولندا تماما ما ورد في ديباجة قرار الجمعية العامة ٥٠/٣٩ ألف ، من تقييم للحالة داخل ناميبيا وحولها ، عازمة على بذل قصارى جهدها لضمان تنفيذ جميع الاحكام الواردة في هذا القرار .

٥ - وهي تسترشد في ذلك ، بالمبدأ الثابت لسياستها الخارجية الذى يهدف الى القضاء ، بشكل تام ، على جميع مظاهر الاستعمار في بلدان العالم وفي مقدمتها ناميبيا . ولاتزال بولندا تنفذ بالكامل ، لدى ممارستها للانشطة الدولية ، توصيات القرار المذكور ، وتؤكد بشكل خاص على المسؤولية المباشرة التي تقع على عاتق الامم المتحدة تجاه ناميبيا ، وعلى الحاجة الى تنفيذ جميع القرارات والمقررات ذات الصلة الصادرة عن الامم المتحدة ولاسيما قرار مجلس الامن ٤٣٥ لسنة ١٩٧٨ .

٦ - وترفض بولندا عن تصميم ، كل محاولات نظام الفصل العنصرى لجنوب افريقيا

Digitized by UNOG Library

الرامية لتأخير منح الاستقلال لناميبيا بوضعه شروطا لا صلة لها بتسوية مسألة ناميبيا .

٧ - وإذ تدين بولندا ، احتلال نظام بريتوريا غير القانوني لناميبيا وكذلك تعاون بعض دول منظمة حلف شمال الاطلسي المستمر مع ذلك النظام ، فهي تقدم دعمها الكامل للكفاح العادل لشعب ناميبيا الباسل في سبيل تحريره بقيادة سوابو ممثله الشرعي والحقيقي الوحيد .

٨ - وقد أظهرت بولندا ذلك الدعم ليس على الاصعدة الدبلوماسية والمعنوية والسياسية فحسب ، بل بتقديمها المعونة المادية والمساعدة التعليمية أيضا . كما قدمت الدعم لكفاح شعب ناميبيا عن طريق المنظمات غير الحكومية المتخصصة وكذلك عن طريق وسائل الاعلام الجماهيرى التي تعمل على تعبئة الرأى العام لنصرة بناء ناميبيا حرة عن طريق تنظيم احتفالات تضامن مناسبة .

٩ - وعملا بقرارات ومقررات الامم المتحدة بشأن ناميبيا بما في ذلك قرار الجمعية العامة ٥٠/٣٩ ألف ، تطالب بولندا ، جميع الدول بتنفيذ ها بصورة كاملة ومبكرة ، بغية تقوية العزل الدولي الكامل لجنوب افريقيا في المجالات السياسية والاقتصادية والعسكرية والثقافية والرياضية وغيرها .

١٠ - وتدين حكومة بولندا ، نظام الفصل العنصرى غير الانساني الذى تمارسه جنوب افريقيا ، وكذلك استخدامها لاراضي ناميبيا كنقطة اطلاق لاعتداءاتها على البلدان المجاورة بغية زعزعة الاستقرار فيها . وتعتبر حكومة بولندا ، هذه الافعال التي يمارسها نظام بريتوريا ، بمثابة تهديد خطير للسلام في افريقيا وفي العالم أجمع .

١١ - ولا تقيم بولندا أية علاقة مع جنوب افريقيا سواء كانت سياسية أو دبلوماسية أو اقتصادية أو ثقافية أو رياضية أو غيرها . وذلك امتثالا منها امتثالا كاملا لاحكام قرارات الامم المتحدة ، ذات الصلة .

١٢ - وترى بولندا أن العزل الدولي التام لجنوب افريقيا من شأنه أن يسهم بشكل ملحوظ في إنهاء الاحتلال غير الشرعي لناميبيا من قبل هذا النظام . وتحقيقا لهذا الغرض تدأب بولندا على مساندة مجلس الامن في فرض عقوبات الزامية على جنوب افريقيا بموجب الفصل السابع من ميثاق الامم المتحدة

Digitized by UNOG Library

تشيكوسلوفاكيا

[الاصل : بالإنكليزية]
[٤ حزيران/يونيه ١٩٨٥]

١ - إن تشيكوسلوفاكيا تدين بشدة الاحتلال غير الشرعي لناميبيا من قبل نظام جنوب افريقيا العنصرى . وانطلاقا من روح قرارات الجمعية العامة ومجلس الامن ذات الصلة ، فانها تدعو الى إنهاء هذه الحالة من الامور التي لا تتفق مع قواعد القانون الدولي . وتقدم تشيكوسلوفاكيا تأييدها التام للانشطة التي تضطلع بها الامم المتحدة والرامية الى حماية حقوق الشعب الناميبي والدفاع عنها ، وتحقيق استقلال ناميبيا بأسرع ما يمكن .

٢ - وتعارض تشيكوسلوفاكيا مسألة ربط استقلال ناميبيا بأمور أخرى لا تمت اليه بصلة ، وتتمسك بموقفها الثابت بأن تلك الدول التي تدعم مفهوم الارتباط ، إنما تستهدف في الواقع تأخير عملية حصول ناميبيا على الاستقلال .

٣ - وتقدم تشيكوسلوفاكيا دعمها المعنوى والمادى الشامل الى المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية (سوابو) الممثل الوحيد والحقيقي لشعب ناميبيا ، الذى يخوض كفاحا عادلا من أجل استقلال بلده . وتقدم تشيكوسلوفاكيا أيضا ، في اطار مسؤولياتها ، مساعدات الى اللاجئين الناميبيين .

٤ - وتواصل تشيكوسلوفاكيا العمل من أجل تقديم الدعم الكامل الى دول خط المواجهة بغية تحقيق استقلالها الاقتصادى الكامل ، إدراكا منها بالحاجة الى محاربة الجهود التي يبذلها نظام جنوب افريقيا العنصرى لزعزعة الاستقرار ، والحيلولة دون ممارسة شعبي ناميبيا وجنوب افريقيا لحقهما غير القابل للتصرف في تقرير المصير ونيل الاستقلال ، وكذلك حقوق الانسان الاساسية الاخرى .

٥ - ووفقا لقرارات الامم المتحدة ذات الصلة بالموضوع ، فإن تشيكوسلوفاكيا لا تحتفظ بأية علاقات مع السلطة المحتلة أى نظام جنوب افريقيا العنصرى . بل أنها تشترك في جميع الانشطة الرامية الى عزل نظام جنوب افريقيا عزلا تاما في الميادين السياسية والاقتصادية والعسكرية والثقافية وفي غيرها من الميادين .

Digitized by UNOG Library

٦ - وترى تشيكوسلوفاكيا أن من الضرورى الحفاظ على الموارد الطبيعية لشعب ناميبيا ، ومن ثم فإنها تدين بشدة نهب الاحتكارات الأجنبية لثروات هذا البلد لاسيما موارده من اليورانيوم .

٧ - ومن المعروف جيدا أن تشيكوسلوفاكيا ترى في تجنيد المرتزقة أمرا بالغ الغرابة . فمثل هذه الأنشطة لا تتفق تماما مع تشريعات تشيكوسلوفاكيا المعمول بها ، ويتعرض مرتكبوها للمحاكمة بوصفهم مجرمين يقعون تحت طائلة القانون الجنائي . وتعارض تشيكوسلوفاكيا دوما تجنيد المرتزقة وتدريبهم ونقلهم للخدمة في ناميبيا .

٨ - وتولي وسائط الاعلام الجماهيرى في تشيكوسلوفاكيا اهتماما كبيرا للكفاح العادل الذى يخوضه شعب ناميبيا من أجل تقرير المصير ونيل الاستقلال . كما تنشر يوميا معلومات عن التطورات في ناميبيا ، تفضح فيها الممارسات الوحشية لنظام جنوب افريقيا العنصرى ضد السكان المحبين للسلام . وتحيط الرأى العام في تشيكوسلوفاكيا علما بالمساعدات المقدمة الى شعب ناميبيا المضطهد وممثله سوابو . ويحتفل في تشيكوسلوفاكيا بصورة منتظمة بيوم ناميبيا . وتنظم لجنة التضامن التشيكوسلوفاكية اجتماعات جماهيرية حاشدة في أماكن مختلفة الى جانب الاحتفالات الاخرى .

جزر البهاما

[الاصل : بالإنكليزية]
[١٨ نيسان/ابريل ١٩٨٥]

١ - ترى حكومة جزر البهاما أن أهم جوانب قرار الجمعية العامة ٥٠/٣٩ ألف هي الفقرتان الخامسة والعاشرة من الديباجة ثم الفقرات ١٦ و ٢٤ و ٣٠ و ٤٦ و ٦٣ و ٦٤ من القرار . وتدعو هذه الفقرات الى فرض العزلة التامة على جنوب افريقيا ، ودعم الكفاح التحريرى الذى يخوضه شعب ناميبيا بقيادة المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية (سوابو) وعدم الاعتراف بنظام جنوب افريقيا وما يفرضه من تدابير على شعب ناميبيا ودعم دول خط المواجهة ومساعدة اللاجئين الناميبيين وإحكام الحظر على الاسلحة المفروض على جنوب افريقيا والتقيد به .

٢ - وفي المجالات الهامة المحددة التي تتصل بجزر البهاما ، تبقي حكومة جزر البهاما على دعمها المعنوى والمادى وذلك بما يلي :

Digitized by UNOG Library

(أ) توخي اليقظة في الاضطلاع بواجباتها في اطار الاتفاقية الدولية لقمع جريمة الفصل العنصرى والمعاقبة عليها ، التي أصبحت أحكامها بالفعل جزءا من دستور جزر البهاما ؛

(ب) تقديم المساهمات المالية في أنشطة الامم المتحدة وبرامجها ، وهي مساهمات تشمل أكبر جزء من مشروع التبرعات المقدمة ؛

(ج) اتباع سياسة وطنية من شأنها فرض عزلة شاملة على جنوب افريقيا ، من خلال حظر منح تأشيرات دخول الى جزر البهاما لاي سبب كان ، بما في ذلك المناسبات الرياضية والثقافية ؛

(د) مساندة جميع النداءات الموجهة الى تطبيق حظر صارم وشامل على الاسلحة الى جنوب افريقيا .

٣ - غير أن الجهود الدؤوبة والمخلصة التي تبذلها جزر البهاما لتنفيذ قرار الجمعية العامة ٥٠/٣٩ ألف وجميع القرارات المماثلة السابقة تعوقها في بعض الاحيان ثلاثة عوامل هي :

(أ) واقع وضرورات الاتصال الدولي بالنسبة لاقتصاد خدمات مفتوح مثل اقتصاد جزر البهاما ؛

(ب) الصلات الناتجة مع مواطنين وكيانات وطنية في دول قد تكون أقل التزاما من جزر البهاما بتحقيق ناميبيا استقلالها الكامل ، في إطار حكم الاغلبية في وقت مبكر ؛

(ج) حريات الفرد المعترف بها عالميا التي لا يمكن أن تخضع بصورة دائمة وفعالة لسياسات بعينها .

٤ - ومن هنا ، فمن أجل اصلاح الوضع الذى تعرض له قرار الجمعية العامة ٥٠/٣٩ ألف لصالح سيادة شعب ناميبيا ، ينبغي لجميع الدول الاعضاء في الامم المتحدة أن تضاعف جهودها من حيث زيادة المساهمات المالية والتدابير القانونية والالتزام السياسي والمعنوى .

Digitized by UNOG Library

جمهورية بييلوروسيا الاشتراكية السوفياتية

[الاصل : بالروسية]
[٢٩ آذار/مارس ١٩٨٥]

١ - جمهورية بييلوروسيا الاشتراكية السوفياتية تدعو بقوة ودأب الى تمكين شعب ناميبيا ، في أقرب وقت ممكن ، من ممارسته لحقه غير القابل للتصرف في تقرير المصير ، والحرية ، والاستقلال الوطني في ظل ناميبيا موحدة ومتمتعة بالسلامة الاقليمية ، تضم خليج والفيس والجزر الواقعة قبالة الساحل ؛ والى الانسحاب الفوري الكامل غير المشروط لجميع قوات جنوب افريقيا وادارتها من ناميبيا ؛ ونقل السلطة المطلقة الى الشعب الناميبي ممثلا بالمنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية (سوابو) التي تعترف بها الامم المتحدة ومنظمة الوحدة الافريقية بوصفها الممثل الشرعي الوحيد للشعب الناميبي .

٢ - إن جمهورية بييلوروسيا الاشتراكية السوفياتية تؤيد تأييدا تاما المطالب بوضع حد للاحتلال غير الشرعي لناميبيا على يد نظام جنوب افريقيا العنصرى ؛ كما أنها تؤيد التعجيل بمنح ناميبيا الاستقلال الحقيقي ، وفقا لجميع قرارات أو مقررات الامم المتحدة المتعلقة بهذه المسألة ، بما في ذلك قرار مجلس الامن ٤٣٥ (١٩٧٨) .

٣ - وترى جمهورية بييلوروسيا الاشتراكية السوفياتية - شأنها في ذلك شأن الاغلبية الساحقة للدول الاعضاء في الامم المتحدة - أن استمرار وتزايد التعاون بين الولايات المتحدة والعديد من البلدان الغربية الاخرى واسرائيل مع جنوب افريقيا في المجالات العسكرية والاقتصادية والمالية والعسكرية ، إنما يشجعان السياسة التعويقية التي يتبعها نظام بريتوريا العنصرى ؛ ومن ثم ، يمثلان عقبة أمام التنفيذ العملي للقرارات والمقررات الصادرة عن الامم المتحدة ، ومنظمة الوحدة الافريقية ، ومحافل حركة بلدان عدم الانحياز ؛ والتي تتناول التسوية العادلة لمشكلة ناميبيا .

٤ - ومما يدعو الى القلق الشديد تزايد المعونة المقدمة الى العنصريين في جنوب افريقيا من جانب بعض بلدان منظمة حلف شمال الاطلسي واسرائيل بهدف استحداث وتطوير القدرة النووية لدى جنوب افريقيا . وليس من العسير تصور النتائج الخطيرة المترتبة على مثل هذا التعاون ، الذى ييسر لنظام الفصل العنصرى ، في واقع الامر ، الحصول على الاسلحة النووية .

../..

Digitized by UNOG Library

٥ - إن المحاولات المستمرة التي تبذلها الولايات المتحدة وجنوب افريقيا من أجل إضفاء الشرعية على التكتلات العميلة في ناميبيا - والى إقامة "ربط" أو "موازاة" بين استقلال ناميبيا وقضايا غريبة عنه ولا صلة لها به والى الاصرار على "المعاملة بالمثل" - إنما هي محاولات ترمي بوضوح ، الى تقويض إمكانية تحقيق تسوية سياسية عادلة لمشكلة ناميبيا ، ترد أسسها في القرارات والمقررات الصادرة عن الامم المتحدة ، ولاسيما مجلس الامن .

٦ - وفي الوقت نفسه ، تمارس حكومة الولايات المتحدة ونظام بريتوريا ، بشكل سافر ، ضغوطا على البلدان الافريقية بغية العمل على تفاقم الحالة العامة في الجنوب الافريقي وإخراج مسألة ناميبيا من اطار الامم المتحدة ، ومعالجة هذه المسألة بأسلوب الاستعمار الجديد تحقيقا للمصالح التوسعية لمجموعة معينة من الدول الغربية .

٧ - ومع مراعاة أن الامم المتحدة قد أنيطت بها المسؤولية المباشرة عن حماية المصالح المشروعة للشعب الناميبي وضمان حقه غير القابل للتصرف في تقرير المصير والاستقلال ، فان جمهورية بييلوروسيا الاشتراكية السوفياتية ترى أنه لم يعد بالامكان السكوت على الاعمال السالفة الذكر . كذلك ينبغي لجميع الجوانب المتعلقة بنيل ناميبيا للاستقلال الحقيقي ان تخضع للاشراف المستمر والفعّال من جانب مجلس الامن . وقد آن الأوان كي تقوم الامم المتحدة ببذل كل ما يلزم من أجل وضع حد للمناورات التي تقوم بها الولايات المتحدة وجنوب افريقيا للحيلولة دون تحقيق تسوية سلمية لمسألة ناميبيا .

٨ - إن جمهورية بييلوروسيا الاشتراكية السوفياتية تؤيد تأييدا تاما ما خلصت اليه الجمعية العامة للامم المتحدة وغيرها من المحافل الدولية من أن الاعمال التي ترتكبها جنوب افريقيا في ناميبيا وفي المنطقة ككل - الى جانب أعمال القمع الوحشية التي تمارسها ضد الشعب الناميبي ، وأعمال تقويض الاستقرار والعدوان المستمرة التي توجهها ضد دول افريقية مستقلة ، الى جانب سياسة الفصل العنصرى التي تمارسها - انما تمثل جميعا تهديدا خطيرا للسلم والامن الدوليين .

٩ - وبناء على ذلك ، فان جمهورية بييلوروسيا الاشتراكية السوفياتية تؤيد النداء العاجل الذى وجهته الجمعية العامة الى مجلس الامن ، والذى حثته فيه على أن يستجيب بصورة ايجابية لما تطالبه به الاغلبية الكاسحة من الدول الاعضاء في الامم المتحدة وذلك بالقيام في الحال بفرض جزاءات الزامية شاملة ضد جنوب افريقيا ، وفق ما ينص عليه الفصل السابع من ميثاق الامم المتحدة .

../..

Digitized by UNOG Library

١٠ - ان جمهورية بييلوروسيا الاشتراكية السوفياتية تدين بشدة استمرار نهب الموارد الطبيعية لناميبيا واستنزافها على يد الشركات عبر الوطنية التابعة للدول الغربية ؛ كما تؤيد قرارات الامم المتحدة التي تصف استغلال تلك الموارد من جانب المصالح الاقتصادية الاجنبية ، في ظل حماية الحكومة الاستعمارية العنصرية ، على أنه انتهاك للميثاق وللقرارات الصادرة عن هيئات الامم المتحدة المختصة ، وعلى انه غير مشروع ويساعد على الابقاء على نظام الاحتلال في ناميبيا .

١١ - وقد رحبت جمهورية بييلوروسيا الاشتراكية السوفياتية باتخاذ مجلس الامن للقرارات ٤١٨ (١٩٧٧) المؤرخ في ٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٧ ، و ٤٧٣ (١٩٨٠) المؤرخ في ١٣ حزيران/يونيه ١٩٨٠ ، و ٥٥٨ (١٩٨٤) المؤرخ في ١٣ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٤ ، والمتعلقة بإحكام الحظر على الاسلحة المفروض على جنوب افريقيا . وفي هذا الصدد ، فان المؤسسات والسلطات البيبيولوروسية المختصة تراعي تماما أحكام هذه القرارات .

١٢ - وكما أعلن من قبل ، وفقا لتوصيات الجمعية العامة وقرارات مجلس الامن ، فان جمهورية بييلوروسيا الاشتراكية السوفياتية لم تربطها ، ولا تربطها ، بجنوب افريقيا أية علاقات ، سواء سياسية أو اقتصادية أو عسكرية أو غيرها ؛ وبالتالي ، فانها لم توقع أية معاهدات أو اتفاقات ترخيصية مع نظام بريتوريا .

١٣ - ان جمهورية بييلوروسيا الاشتراكية السوفياتية تدين بشدة الاعمال التي ترتكبها بعض الدول الغربية ، ولاسيما الولايات المتحدة ، بغية الروغان من تنفيذ قرارات ومقررات الامم المتحدة المتعلقة بفرض جزاءات ضد جنوب افريقيا ؛ كما تؤيد اقتراح الدول الافريقية الداعي الى قيام مجلس الامن باتخاذ تدابير اضافية لفرض العزلة على نظام بريتوريا العنصرى ، بما في ذلك فرض حظر على توريد النفط والمنتجات النفطية .

١٤ - ان جمهورية بييلوروسيا الاشتراكية السوفياتية - اذ تضع في اعتبارها قرارات ومقررات الامم المتحدة المتعلقة بمسألة ناميبيا - قد قدمت ، وسوف تستمر في تقديم الدعم اللازم للكفاح العادل للشعب الناميبي في سبيل تقرير المصير ، والحرية ، والاستقلال الوطني ، وهو الكفاح الذى يخوضه بقيادة المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية (سوابو) بجميع الوسائل المتاحة له ، بما في ذلك الكفاح المسلّح .

١٥ - ان جمهورية بييلوروسيا الاشتراكية السوفياتية - التزاما منها بموقفها

../..

Digitized by UNOG Library

القائم على المبدأ - قد وقفت ، وستقف ، بحزم الى جانب كل من يحارب في سبيل تحرير الجنوب الافريقي من الاستعمار والعنصرية .

١٦ - ان جمهورية بييلوروسيا الاشتراكية السوفياتية تؤيد النداء الذى وجهته الجمعية العامة الى المجتمع الدولي ، والذى دعته فيه الى تقديم جميع أشكال المساعدة والدعم الى دول خط المواجهة ، بغية تمكينها من الدفاع عن سيادتها وسلامتها الاقليمية في مواجهة أعمال العدوان وتقويض الاستقرار المتكررة التي ترتكبها جنوب افريقيا .

الجمهورية الديمقراطية الالمانية

[الأصل : بالإنكليزية]
[٨ أيار/مايو ١٩٨٥]

١ - تؤيد الجمهورية الديمقراطية الالمانية تأييدا تاما حل مسألة ناميبيا على أساس قرارات الامم المتحدة ذات الصلة في مجموعها ، بما في ذلك قرار مجلس الامن ٤٣٥ (١٩٧٨) . وتظل العقبة الرئيسية هي احتلال جنوب افريقيا غير الشرعي للبلد وانكارها باصرار على شعب ناميبيا حقه المشروع في تقرير المصير ونيل الاستقلال .

٢ - وعلى النقيض مما يطالب به الرأي العام العالمي ، فان جنوب افريقيا تواصل إثارة مشاكل جديدة فيما يتعلق بتنفيذ الخطة التي وضعتها الامم المتحدة ، وتدلل على ازدرائها للامم المتحدة بما تطرحه من حلول داخلية زائفة . وتستهدف هذه المناورات جميعها استغلال مسألة ناميبيا كأداة لمناهضة التقدم التاريخي في المنطقة ، ولتدعيم مطلب جنوب افريقيا في السيطرة ، وضمان استمرار النهب الاقتصادي للاراضي الناميبية . وعندما تحتفل الشعوب المحبة للسلام اليوم بالذكرى السنوية الاربعين للانتصار على الفاشية فإنه لا يمكن السماح بصفة خاصة بهذه السياسة التي تتبع نظرية "العنصر المتفوق" . وما كان لهذه السياسة أن تصبح ممكنة لولا التأييد الكبير الذي تلقاه جنوب افريقيا من الولايات المتحدة الامريكية والدول الغربية الاخرى .

٣ - ويساور الجمهورية الديمقراطية الالمانية قلق شديد ازاء الجهود التي تبذلها الدوائر الامبريالية لجعل مسعى دولة الفصل العنصري في الهيمنة الاقليمية يتماشى مع سياستها العالمية القائمة على المواجهة والتفوق في التسلح .

Digitized by UNOG Library

٤ - إن القرارات التي اعتمدتها الجمعية العامة في دورتها التاسعة والثلاثين بشأن ناميبيا ، والتي تحظى بتأييد الجمهورية الديمقراطية الالمانية غير المشروط ، تبين بوضوح أسباب الحالة الراهنة فيما يتعلق بمسألة ناميبيا ، وتحدد سبل ايجاد حل مبكر للمشكلة .

٥ - وتقوم وسائط الاعلام الجماهيري في الجمهورية الديمقراطية الالمانية بتغطية واسعة للمناقشات والقرارات المتعلقة بناميبيا . كما تنشر المجلات الدولية المتخصصة في الشؤون الخارجية القرارات الرئيسية في هذا الصدد .

٦ - وبما يتفق تماما مع قرارات ومقررات الامم المتحدة ، فان الجمهورية الديمقراطية الالمانية تدين احتلال جنوب افريقيا غير المشروع لناميبيا ، وتطالب بالتنفيذ غير المشروط لخطة الامم المتحدة المتعلقة باستقلال ناميبيا . وتعارض بحزم جميع المحاولات التي ترمي الى ربط استقلال هذا البلد بأية مسائل دخيلة . كما تعارض الجمهورية الديمقراطية الالمانية تماما محاولات نظام الاحتلال للتذرع بنيل ناميبيا استقلالها عن طريق ما يسمى بالحلول الداخلية . ويجب على الامم المتحدة ، ولاسيما مجلس الامن ، أن ترقى الى مستوى مسؤوليتها وأن ترغم جنوب افريقيا على تنفيذ القرارات ذات الصلة . وفي هذا الصدد ، تؤيد الجمهورية الديمقراطية الالمانية الدعوة الى فرض جزاءات الزامية وشاملة على بريتوريا وفقا للفصل السابع من ميثاق الامم المتحدة . ولا يمكن للمحاولات الرامية الى استبعاد الامم المتحدة من عملية حل مسألة ناميبيا الا أن تؤدي الى تفاقم خطورة الحالة ، بل وتتنافى مع ما يريده شعب ناميبيا .

٧ - ويتضامن شعب الجمهورية الديمقراطية الالمانية تضامنا أكيدا مع دول خط المواجهة ومع سوابو ، في كفاحهما من أجل تحقيق السلم والامن في المنطقة ، ونيل ناميبيا استقلالها . كما ان الكفاح العادل الذي يخوضه شعب ناميبيا بقيادة المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية (سوابو) ممثله الوحيد والحقيقي المعترف بها دوليا ، والتي احتفلت في نيسان/ابريل ١٩٨٥ بالذكرى السنوية الخامسة والعشرين لقيامها ، من شأنه أن يسهم في القضاء على واحدة من بؤر التوترات الساخنة والخطيرة ، بما يخدم السلم والامن الدوليين . ومما يستحق التقدير الخاص ذلك الموقف البنّاء لانغولا وسوابو ، الذي يدعو الى التوصل الى حل سريع وعادل لمسألة ناميبيا ، والذي يظهر بوضوح ، في جملة أمور ، في مقترحات الحكومة الانغولية (A/39/688-S/16838) .

../..

Digitized by UNOG Library

٨ - ولا ريب في أن الذكرى السنوية الخامسة والعشرين لاعتماد الامم المتحدة إعلانها التاريخي الخاص بمنح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة ، ستكون مناسبة طيبة لكي تزيد الجمهورية الديمقراطية الالمانية من نشاطها في اطار الامم المتحدة لضمان منح الشعب الناميبي حق تقرير المصير ونيل الاستقلال في المستقبل القريب . ومن الامور البارزة في هذا الصدد المؤتمر العالمي الدولي المعني "بالاستعمار ، والاستعمار الجديد ، وطريق افريقيا الى مستقبل سلمي" ، المنعقد في شباط/فبراير ١٩٨٥ في برلين عاصمة الجمهورية الديمقراطية الالمانية بإشتراك رفيع المستوى من جميع انحاء العالم . وستواصل الجمهورية الديمقراطية الالمانية من جانبها تقديم الدعم السياسي ، والمعنوي والمادي الى دول خط المواجهة ، والى شعبي ناميبيا وجنوب افريقيا بقيادة حركات تحريرهما الوطني .

سانت لوسيا

[الاصل : بالإنكليزية]
[٦ آذار/مارس ١٩٨٥]

١ - يشرّفني أن اعلمكم ان حكومة سانت لوسيا ، وإن كانت غير موافقة تماما على جميع أحكام قرار الجمعية العامة ٥٠/٣٩ ، قد صوّتت تأييدا له ، وبالتالي فهي تعتبره ملزما لها . على انه لم يتعين على الحكومة اتخاذ أية تدابير اضافية لدفع سانت لوسيا الى الامتثال للاحكام الرئيسية لذلك القرار ، أو لاي قرار يتعلق بناميبيا ، لانها تجنبت منذ حصولها على الاستقلال عام ١٩٧٩ ، جميع العلاقات السياسية والاقتصادية والعسكرية والثقافية مع جنوب افريقيا .

٢ - وتؤيد حكومة سانت لوسيا تأييدا كاملا قراري الجمعية العامة ٣١٤٥ (د-٢١) المؤرخ في ٢٧ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٦٦ و ٣٢٤٨ (د إ-٥) المؤرخ في ١٩ أيار/مايو ١٩٦٧ ، وهي تتفق تماما مع الفتوى التي أصدرتها محكمة العدل الدولية في ٢١ حزيران/يونيه ١٩٧١[٣] بشأن مسألة ناميبيا .

٣ - وتمشيا مع قراري الجمعية العامة (د ط - ٢/٨) المؤرخ في ١٤ أيلول/سبتمبر ١٩٨١ و ١٢١/٣٦ باء المؤرخ في ١٠ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨١ اللذين طلبت فيهما الجمعية العامة الى الدول أن تنهي فورا جميع معاملاتها مع جنوب افريقيا ، صادقت حكومة سانت لوسيا في ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٨٥ على قرارها السابق باصدار التشريعات التالية :

../..

Digitized by UNOG Library

(أ) رفض تقديم تسهيلات الهبوط والمرور لجميع الطائرات التابعة للنظام العنصري لجنوب افريقيا والشركات المسجلة بموجب قوانين جنوب افريقيا ؛

(ب) غلق الموانىء أمام جميع السفن التي ترفع علم جنوب افريقيا الا بحالات الطوارىء ولاسباب انسانية ؛

(ج) منع شركات الطيران والملاحة المسجلة في سانت لوسيا من توفير خدماتها من جنوب افريقيا واليها ؛

(د) الغاء امتيازات الدخول بدون تأشيرات لرعايا جنوب افريقيا ؛

(هـ) منع أي سفر رسمي تقوم به خطوط الطيران التابعة لجنوب افريقيا أو شركات الملاحة التابعة لجنوب افريقيا .

(و) التوقف عن الشراء المباشر أو غير المباشر لمنتجات جنوب افريقيا ؛

(ز) منع دخول الاشخاص الذين يحملون جوازات سفر صادرة من الجنوب الافريقي ، الى سانت لوسيا .

٤ - وتدعم سانت لوسيا بوصفها عضوا في دول الكومنولث ، بشدة ، البلاغ النهائي الصادر عن اجتماع رؤساء حكومات دول الكومنولث الذي عقد في نيودلهي في الفترة من ٢٢ الى ٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٣ (انظر A/38/707-S/16206 ، المرفق) . كما تكرر حكومة سانت لوسيا دعمها للقرار المتعلق بناميبيا الذي اتخذه مجلس وزراء منظمة الوحدة الافريقية في دورته العادية الاربعين التي عقدت في اديس ابابا في الفترة من ٢٧ شباط/فبراير الى ٥ آذار/مارس ١٩٨٤ (انظر A/39/207 ، المرفق ، القرار CM/Res.934(XL)) ؛ والبلاغ النهائي الصادر عن اجتماع القمة لدول خط المواجهة الذي عقد في اروشا بجمهورية تنزانيا المتحدة يوم ٢٩ نيسان/ابريل ١٩٨٤ (انظر A/AC.115/L.611) ؛ واعلان وبرنامج عمل بانكوك المتعلقين بناميبيا [٤] اللذين اعتمدهما مجلس الامم المتحدة لناميبيا في ٢٥ أيار/مايو ١٩٨٤ في جلساته العامة غير العادية التي عقدت في بانكوك ؛ والقرار المتعلق بناميبيا الذي اتخذته لجنة التنسيق لتحرير افريقيا التابعة لمنظمة الوحدة الافريقية في دورتها الثانية والاربعين التي عقدت في دار السلام في ٣٠ آب/أغسطس و ١ أيلول/سبتمبر ١٩٨٤ ؛ والبلاغ

Digitized by UNOG Library

النهائي الذي صدر عن اجتماع وزراء ورؤساء وفود بلدان عدم الانحياز الى الدورة التاسعة والثلاثين للجمعية العامة ، الذي عقد في نيويورك في الفترة من ١ الى ٥ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٨٤ (انظر A/39/560-S/16773 ، المرفق) .

٥ - وفضلا عن ذلك ، فان حكومة سانت لوسيا ساخطة للجوء جنوب افريقيا الى استخدام الوسائل التسويفية الرامية الى حرمان ناميبيا من حقها في الاستقلال ، وتطالب ، تمشيا مع قرار مجلس الامن ٤٣٥ لعام ١٩٧٨ ، منح الاستقلال لناميبيا فورا دون المساس بسلامتها الاقليمية ، بما في ذلك خليج والفيس والجزر القريبة من شواطئها .

الصين

[الاصل : بالإنكليزية والصينية]
[٢٢ آذار/مارس ١٩٨٥]

تدين حكومة الصين بشدة سلطات جنوب افريقيا لرفضها تنفيذ قرار مجلس الامن ٤٣٥ (١٩٧٨) بشان مسالة ناميبيا ، ولما تقوم به من أنشطة ترمي الى اعاقة عملية استقلال ناميبيا وتخريبها في محاولة لتعزيز سيطرتها الاستعمارية والعنصرية على الشعب الناميبي . وستواصل حكومة الصين ، عن طريق وسائل الاعلام الجماهيري ، في سعيها من أجل تعبئة الشعب الصيني لمؤازرة الكفاح العادل للشعب الناميبي ، فضح ·لاحتلال غير الشرعي لسلطات جنوب افريقيا ، والاعلان عن الكفاح الباسل من أجل الاستقلال الذي يخوضه الشعب الناميبي بقيادة المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية (سوابو) . ولقد بعث رئيس وزراء الصين ، بمناسبة يوم ناميبيا ، برسالة تاييد الى رئيس مجلس الامم المتحدة لناميبيا . وستقدم حكومة الصين ، كما كان دأبها دائما ، الدعم المعنوي والدبلوماسي والمساعدة المادية ايضا الى سوابو ، الى جانب تقديم التبرعات الى صندوق الامم المتحدة لناميبيا . وتلتزم حكومة الصين بدقة بتنفيذ قرارات الامم المتحدة بتوقيع جزاءات على جنوب افريقيا ، وتتقيد بالمرسوم رقم ١ لحماية الموارد الطبيعية لناميبيا[٥] ، الذي اصدره مجلس الامم المتحدة لناميبيا . وستواصل حكومة الصين العمل مع العديد من البلدان الافريقية وجميع البلدان المؤيدة للعدل في العالم ، وستبذل جهودا لا هوادة فيها لضمان تنفيذ قرار مجلس الامن ٤٣٥ (١٩٧٨) وتحقيق استقلال ناميبيا في وقت مبكر .

../..

Digitized by UNOG Library

المكسيك

[الاصل : بالاسبانية]
[٢٤ نيسان/ابريل ١٩٨٥]

١ - امتثالا لقرارات الجمعية العامة ومجلس الامن - المشار اليها في قرار الجمعية العامة ٥٠/٣٩ ألف ، والرامية الى فرض العزلة على حكومة جنوب افريقيا سياسيا واقتصاديا وعسكريا وثقافيا - فان المكسيك قد اتخذت التدابير التالية .

٢ - قامت المكسيك في عام ١٩٧٤ ، باغلاق قنصليتها في جنوب افريقيا ، منهية بذلك علاقاتها مع ذلك البلد التي كانت قائمة حتى ذلك الحين . ولا تربط المكسيك بحكومة جنوب افريقيا أية علاقات تجارية أو مالية أو ثقافية أو سياحية أو رياضية أو أية علاقات أخرى . كذلك ، فان حكومة المكسيك ممتثلة للحظر الذي فرضته الامم المتحدة على توريد الاسلحة والنفط الى جنوب افريقيا . وعلاوة على ذلك ، فان حكومة المكسيك لا تمنح تأشيرات من أية فئة لمواطني جنوب افريقيا .

٣ - والمكسيك عضو في مجلس الامم المتحدة لناميبيا ، منذ عام ١٩٧٣ ، كما انها تشغل حاليا منصب نائب رئيس اللجنة الدائمة الثالثة . وقد دافعت المكسيك ، بصفتها هذه ، عن حق الشعب الناميبي في تقرير المصير ، كما ادانت نظام جنوب افريقيا العنصري لرفضه المستمر الامتثال لقرارات الامم المتحدة الرامية الى منح الاستقلال لناميبيا .

ملديف

[الاصل : بالإنكليزية]
[١٨ آذار/مارس ١٩٨٥]

تود البعثة الدائمة لجمهورية ملديف إحاطة الامين العام علما ، بانه بالاشارة الى قرارات الجمعية العامة ٥٠/٣٩ ألف الى هاء ، فقد تبرعت حكومة ملديف بمبلغ ٥٧٠,١٧ دولارا من دولارات الولايات المتحدة من أجل تنفيذ الاحكام ذات الصلة الواردة في القرارات المذكورة .

../..

Digitized by UNOG Library

الحواشي

(١) انظر الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الثانية والعشرون ، المرفقات ، البند ٩٧ من جدول الأعمال ، الوثيقة (A/6954) ، الفقرة ٩ .

(٢) قرار الجمعية العامة ٣٠٦٨ (د-٢٨) .

(٣) التبعات القانونية التي تترتب على الدول نتيجة لاستمرار وجود جنوب افريقيا في ناميبيا (افريقيا الجنوبية الغربية) بالرغم من قرار مجلس الامن ٢٧٦ (١٩٧٠) ، وفتوى محكمة العدل الدولية ، تقارير محكمة العدل الدولية لعام ١٩٧١ ، الصفحة ١٦ (من النص الانكليزي) .

(٤) الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة التاسعة والثلاثون ، الملحق رقم ٢٤ (A/39/24) ، الجزء الثاني ، الفصل الثالث ، الفرع باء .

(٥) الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الخامسة والثلاثون ، الملحق رقم ٢٤ (A/35/24) ، المجلد الأول ، المرفق الثاني .

- - - - -

Digitized by UNOG Library